

中國舞蹈叢書

新疆舞

斐也編著



文娛出版社

中國舞蹈叢書

新疆舞

(第一集)

斐也編著

文娛出版社

書中如發現有裝訂上之缺陷，如破頁、缺頁、倒裝等情，請逕
向本社掉換。外埠可將原書郵寄本社，當將新書（平郵）寄奉。

書號 52—030 定價 港 4200 元

有著作權 ★ 不准翻印

新 疆 舞

（第一集）

斐 也 編 著 李昌慶 插 圖

文 藝 出 版 社 出 版 發 行

上海香港路72號10—12室

1952 年 9 月初版 • 1952 年 11 月再版

印數 5001 — 8000 冊

目 次

一	學習各兄弟民族的歌舞藝術·····	(1)
二	維吾爾族的舞蹈·····	(6)
三	新疆的歌曲·····	(14)
四	坎巴爾罕·····	(24)
五	大坂城·····	(28)
六	基本動作·····	(74)
	(一)頸子動作·····	(74)
	(二)掄指動作·····	(77)
	後記·····	(78)

學習各兄弟民族的歌舞藝術

新的課題

西北是一個多民族的地區，而新疆更是一個複雜民族聚居的地方；隨着去年西北的完全解放，了解、學習和發展各民族的文化藝術，就迫切的提到我們新的議事日程上來。這是一個完全新的、複雜、艱巨、長期的工作，可是我們必須竭盡一切努力來完成它。對於我們音樂工作者來說，就迫切的要求我們首先深入實際，到各民族聚居的地方去發掘他們的民間音樂寶藏——民歌及一切其他的民間音樂形式。之後，具體的去分析、研究（內容與形式），找出它們的特點和一般的規律來，豐富和滋養我們的音樂知識，創造出真正為各民族人民大眾所喜歡的歌曲來。為此，陝甘寧邊區文協工作隊於去年經過了甘肅到新疆，三個來月當中，記錄了一部份各民族的民歌，工作自然還很不深入，不過僅就我們初步接觸到的一些零碎經驗和一些不成熟的意見，一並公諸大家，請同志們參考並望多予指正。

樹立正確的認識與態度

收集工作要做得好，首先必須對民歌要有一個正確的

認識。民歌是音樂藝術的泉源，這道理許多人都曉得，可是往往在思想上並沒有真正理解它，而總是或多或少的覺得民歌簡單，沒多大意思，內容上盡是愛情的等等。特別是對少數民族的民歌更容易有這種錯誤認識。自然，我們並不是說民歌中就沒有落後的東西，比如情調上的陰晦，旋律與節奏上的簡單等等；各少數民族的民歌在這方面的成份就更多一點，這也是事實。但是，廣大的人民多年來生活在封建統治階級的壓迫之下，他們的文化藝術，他們的歌曲如何能得到發展？所有這一些簡單、落後，難道還不都是被統治被奴役的結果嗎！？不管怎樣，民歌是最能真正表現人民大眾的思想感情，而真正為人民大眾所喜愛。我們了解了人民大眾這種音樂上的興趣，才能寫出為他們所喜愛的歌曲，才能慢慢的去掉那些落後的成份，新的民族音樂藝術也才能夠發揚廣大。不認識這一點，就不能很好的學習民歌，因為我們的思想感情還沒有真正站到人民方面來；不認識這一點，就不能主動積極的去記錄民歌，因為你已經認為民歌沒多大意思，自然對你就不會有什麼幫助了。在這種思想支持之下，即便也去記錄，也完全是一種被動的，或者簡單的拿自己的興趣來代替羣衆的興趣，而自己的往往興趣是和羣衆的興趣恰恰相反，結果真正的羣衆所喜歡的，流傳面最廣的『簡單』的民歌，卻就常因此而被我們所遺棄，這是多麼可惜的損失呀！

有了正確的認識，還得具有艱苦、耐心、不怕難的工作精神和態度。這一點，對我們年青的音樂工作者更為重要。我們工作隊的幾個同志起先對這點就認識不足；比如我們剛到蘭州和剛到迪化時，一時找不到關係，工作無法着手的時候，在某些同志中就曾經產生了情緒上一時低落的現象。這說明我們對客觀現實缺乏更實際的認識，也暴露了小資產階級知識份子的冷熱病。以後的事實，深刻的教育了我們大家，只要能做到艱苦、耐心、與不怕難這三點，一切問題均會迎刃而解。

確定對象，建立關係

到一個地方，必須先了解當地的社會情況，特別要了解各民族的分佈情況，及他們文藝活動的情形。掌握了一般的情況，才能找到適當的收集對象。根據我們狹隘的經驗，認為到一個有組織的地方——到各族職業的業餘歌舞團、學校或軍隊中去收集效果是比較好。因各民族的語言生活均甚複雜，如果我們到農民家中去記，困難是非常多的。沒很熟的人引，沒有『翻譯』更是不可能的。因此我們到蘭州後，要收集藏民音樂，就到藏民學校去，到了迪化，一般的情況了解後，我們就分別到哈柯劇團，維族歌舞團，省立二中（維族學校）民族軍第處去記，通過這些團體，予我們工作上很多方便。到軍隊中去更可以彌補我們不能深入各階層去這個缺陷，因為士兵多半來自各地區

各階層的農牧民子弟。自然，長期生活在邊疆地區的音樂工作者，若能深入到民間去收集，那是再好也沒有了。

找到了對象，我們就應該與他們建立很好的關係。首先我們必須與他們講清我們工作的目的是爲了學習各民族的藝術，達到文化上的交流，逐漸的提高和發展各民族的藝術；使他們了解，只有在共產黨領導下，各民族的文藝才有發展的前途。我們和駐迪化的民族軍四十團的政治委員哈桑諾夫談到這個問題時，他感慨又興奮的說：『過去國民黨統治時，各方面都看不起咱新疆的民族，共產黨來了，各民族真正得到了平等，現在開始發展各族的文化，將來和蘇聯一個樣！』以後在工作上給我們很多的幫助。講清了目的，唱歌的人對我們就會非常負責，耐心的教育我們，稍有記的不完整處，他都會負責的來糾正。講清了目的，還可使他們認爲不好意思唱的情歌唱給我們。經驗證明，若不講清目的，他們總是喜歡給我們唱些新編的詞，自然，這也需要我們記錄和了解；但是，從研究的角度來看，原來的歌詞對我們更有意義，更有參考價值。通過它，更易於了解民歌產生時代與特點。其次，我們伸出手學了他們的，也仍應當還給他們一點東西。比如我們在民族軍給他們教了幾個解放區的新歌，並與他們抽空講點政策等，均起了使關係搞得更密切的作用。此外還應當尋找與發現會唱民歌多又肯熱心幫助我們的人，團結他們，

與他們交朋友，建立一種友誼的感情，也是很重要的。我們在民族軍工作時，除了一般的同大家建立關係外，就特別找到了司馬衣（塔塔爾）包冬（維族）穆罕賣江（維族）依不拉衣母、哈索（塔塔爾）等幾位朋友。閒下來我們就同他們談心，給他們奏樂，而且還給司馬衣教了識譜法。彼此的感情建立起來了，他們有空就給我們唱歌，並幫助我們找另外的人來唱，使我們在工作上有了幾個牢固的助手。我們送給他們的禮物是照片、紀念章等。

（曾剛執筆：原載人民文化報

一九五〇年七月五日）

維吾爾族的舞蹈

維族舞蹈的起源

由於少數民族長期受到封建制度的統治和壓迫，維族人民也不能確切地瞭解自己民族文化發展的歷史，所以舞蹈的具體發展過程，迄今尚無確切的考據。南疆所流行的舞蹈中有許多比較古典的舞蹈，牛羊舞便是其中的一種。這種牛羊舞，據說是人民在最愉快的時候，宰殺了牛羊，把牛或羊的皮剝下來，套在身上拿着牛頭或羊頭跳舞。從舞蹈發展史推測，這是和古代遺留下的祭祀舞蹈相似的。其它如鼓舞、巴亞提、木乃加提、林波提、德拉哈拉其，塔蘭棋等舞，都是帶有古典風味的舞蹈，在新疆各地都能找到這些曲子和舞來。這些舞由於長期的流傳，各地的曲調、舞姿自不免有所改變，但他們還具有一種共同的特點：就是一種沒有歌的純舞；這種純舞，是表現他們勞動的生活和愉快的情緒的。

維族人民的舞蹈生活

維吾爾族有「歌舞民族」的稱號，歌舞已成為他們日常生活的一部份。維族人民對歌舞的熱愛是很普遍的。夏季，果木碧綠，河水流暢，男女老少在工作餘閑，常常到

野外森林、風景幽美的地方去過夏。他們帶着簡單的瓜果食物，在樹下鋪上地毯或布單，彈起絃子，用歌舞愉快地渡過了夏天。冬季，農村也顯得非常活躍，許多青年男女湊在一起舉行晚會；這種晚會每晚輪流在各家舉行。晚會的內容，除了歌舞，還有說書等節目。就這樣，他們在歌舞的生活中愉快地渡過了嚴寒。

每逢年節和其它喜慶的日子，人們常在河壩廣場舉行大規模的遊藝活動，一敲起鼓子，就會集攏起許多羣衆；男女老少常常從很遠的地方坐車騎馬湧向遊藝場所來，比巴扎（趕集）還要熱鬧。這種遊藝活動，除了歌舞，還有「刁羊」、「腳力比賽」、「轉塔」等遊戲。每一種活動，人們都可以隨便參加；參加的人都興高采烈，盡歡而散。遇到慶祝勝利、歡送參軍、繳送公糧等運動，舞蹈同樣的成爲主要的狂歡節目。

婦女們在工作忙碌過後，也常常用歌舞來消除疲勞。許多小娃娃，都能表演出生動的舞來，歌舞深入他們的生活當中，歌舞就是他們日常生活的文化食糧。

維族舞蹈主要的形式和內容

從維族舞蹈中可以分出四種主要的形式：

一、描寫男女愛情的。過去人民受封建壓迫，男女不平等，婚姻不自由，在歌舞裏便常常表現出男女自由戀愛的故事；

二、表現反抗壓迫的鬭爭性的；

三、歌頌光明、歌頌領袖、歌頌人民幸福的生活的；

四、表現勞動生活的。他們根據自己的勞動方式，創造出各種不同的舞蹈，如農作舞、烤饊（一種食物）舞、織布紡線舞……等。

一般的動作和舞蹈的規律

維族人民的舞蹈，大部分動作都與日常生活有關，如：

一、右手置於胸前，左手向上舉起，兩手自然搖動，表示彈絃子（見圖 1、2）；

二、兩手置於右斜方，表示吹笛子（見圖 3）；

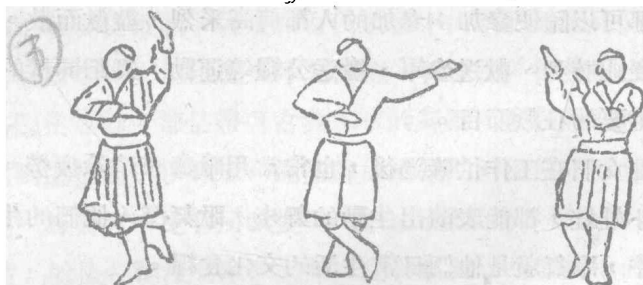


圖 1

圖 2

圖 3

三、左手舉起向前自然伸出，右手置於嘴前，表示吹哨（見圖 4）；

四、兩手向前平伸，前後交替活動，表示挽袖（見圖 5）；

五、兩手向上舉，表示頭頂東西（見圖 6）；



圖 4

圖 5

圖 6

六、右手按腰，左手上舉，前後自然擺動，表示招喚（見圖 7）；

七、左手向前自然平伸，右手向上舉起，表示騎驢（見圖 8）；

八、右手向右斜上方伸出，左手自然舉起，表示瞭望（見圖 9）；



圖 7

圖 8

圖 9

九、右手置於腦後，左手向前自然平伸，手心向內，

表示照鏡（見圖10）。

其它像婦女化粧、梳頭、紡綫織布、做針綫活、開犁撒種、收割，以及各種表現生活的動作，是舉不勝舉的。

維族舞中手脚運動佔主要部分，手的運動一般都是橢圓形和弧形的規律，是和一般舞不同的，因此使我們感到豐滿、圓潤和優美。在這個規律中每人隨着音樂的節拍，根據自己不同的生活習慣和身體條件，表現了各種不同的舞姿和情感，像男的動作比較硬直，女的比較柔軟，老人和小孩的動作，也都有區別，但是這些複雜的變化是有着一定基本位置的。因為通過實際的生活，每個動作有了變形，就表現了不同的內容，如：

一、兩臂向外張開如「八」字形，兩手前後自由擺動，是表示婦女手拉裙子（見圖11）；



圖 10



圖 11



圖 12



圖 13

二、兩臂自然平伸如「一」字形，兩手從胸前拉開，是表示婦女拉辮子或是向外瞭望（見圖12、13）；

三、一手上舉，一手平伸如「┐」形或「┌」形，是表示一手扶着頭頂的東西，一手提着裙子（見圖14、15）；

四、兩臂向上如「||」形，是表示招喚；兩手前後交替動作，是表示撫頭髮；兩手攔於眉尖處可表示瞭望；攔於臉前可表示挽袖……等（見圖16、17）；



圖 14

圖 15

圖 16

圖 17

五、兩手置於左成「レ」或右成「ㄣ」形，表示羞忸、扶帽、歌頌領袖等（見圖18、19、20、21）；



圖 18

圖 19

圖 20

圖 21

六、兩手置於胸前，表示撫心、調情，兩手前後交替活動，表示纏線挽袖等（見圖22）。

以上六個基本的位置絕不是死板固定的，必須通過運動和實際生活來表現出不同的內容，所以知道這些基本位置和規律對我們是有益處的。



圖 22

此外尚有頭部活動，向左右移動分大小快慢，前後動和左右轉動較小，腰部向前後彎和左右轉動。

維族舞的步法也是根據具體情感來變化的，在步法上節奏限制並不嚴格，如三步法可在二拍子去進行，可在三拍子去進行，也可在四拍子去進行。從各種複雜的變化中又可分出幾種基本的步法來：

一、單步，左脚不動右腳踏步或原地前後動；
二、二步法，向前後、左右進行。此外有斜步、錯步；

三、三步法（墊步），向前、後、左、右去進行；

四、四步法，可向前後左右進行；

五、六步法，基本上是二步法和四步法的結合。

幾個基本轉法：

原地轉；

二步轉；

三步轉：

四步轉。

鄉間舞蹈尤其是男的表演中常有些簡單的跳躍步法和轉法，顯得更健康、愉快，這是和城市裏一般舞蹈所不同的地方，今後可以發展的。

把以上許多基本東西組合起來，通過運動，表現各種不同的動態，即是各種思想情感的表達，在圖形上沒有絕對的對稱，一般運動規律向前走直綫，繞上大半圈，再向左右斜前方各走一次。集體舞中常用橫豎兩條綫和圓圈，整個綫條非常簡單、明確、有力，能表現出生活的遼闊、開朗的情感，很具有生活環境的特點。

維族舞蹈是中國各民族舞蹈形式之一，這種形式是產生在一定基礎上的，我們學習它，必須根據它的特點，在現實生活的基礎上逐步提鍊發展，這樣才能達到藝術的完整性，和更好地發揮維吾爾族舞蹈的優美風格。

（狄耕：原載新觀察 第三卷第九期）